

La mise en voix de textes

Stage « Enseigner l'oral au cycle 2 »

Dakar

5-7 avril 2017

La lecture à haute voix au cycle 2

- La lecture à haute voix est placée dans la partie « Langage oral », plus précisément dans la rubrique « Dire pour être entendu et compris en situation d'adresse à un auditoire ou de présentation de textes »
- En « lecture et compréhension de l'écrit », il précise que « la lecture à voix haute est un exercice complexe qui sollicite des habiletés multiples. Pratiquée selon diverses modalités, elle concourt à l'articulation entre code et sens et permet aux élèves de se familiariser avec la syntaxe de l'écrit. L'entraînement à la lecture fluide contribue aussi à l'automatisation des processus d'identification des mots. »

La mise en mots: essais de définition

- Selon Edmond Beaume (1987): 3 opérations: lecture visuelle silencieuse, diction et rétroaction. La compréhension précède l'oralisation. Il faut consacrer des moments d'apprentissage particuliers.
- Selon Gérard Chauveau (2001), 3 sortes de lecture
 - La lecture orale pour autrui: communication orale, parfois jeu dramatique et lecture *stricto sensu*,
 - La relecture pour soi: afin d'améliorer ou conforter sa compréhension, aller vers une compréhension plus fine,
 - Le langage pour soi.
- Selon Evelyne Charmeux (1991):
 - Il n'y a lecture à haute voix que lorsqu'il y a une véritable situation de communication.
- Pour Joachim Dolz et Bernard Schneuwly (2000)
 - « Le lecteur est le médiateur du texte vers l'auditeur, et sa tâche est d'en assurer la transmission au mieux. Cela suppose prise en compte de la situation de communication, intelligence du texte et expressivité orale ».
 - « On lit à autrui un texte qu'il ne connaît pas pour lui faire partager une émotion, lui donner une information, provoquer une réaction ».

Soyons clair: La lecture à voix haute, objet d'apprentissage

- Pour lire à haute voix, il faut avoir compris le texte.
- La lecture à voix haute ne sert pas à vérifier des compétences de lecteur.
- La lecture à voix haute est une leçon de langue.
- La lecture à voix haute s'apprend.
La lecture à voix haute contribue au renforcement de la personnalité de l'élève.

Pour travailler la lecture à haute voix

- On va lire pour s'entraîner, s'amuser, se perfectionner, intégrer des éléments d'organisation d'un texte et de grammaire.
- Quels supports choisir? Des textes qui méritent d'être dits, communiqués, partagés.
- Fiche pour préparer ma mise en voix
- Aide à la préparation d'une lecture à haute voix (fiche élaborée **progressivement avec la classe**)

http://cache.media.eduscol.education.fr/file/Langage_oral/20/6/R_A16_C2_FRA_langage-oral-lecture-hautevoix-2pistes-eval_617206.pdf

Une souris au bord de la mer

Arnold Lobel

Une Souris dit à son père et sa mère qu'elle allait faire une promenade au bord de la mer.

« Nous allons nous faire du souci ! » s'écrièrent-ils. « Le monde est si cruel, n'y va pas ! »

« J'ai pris une décision » dit fermement la Souris. « Je n'ai jamais vu l'océan et il est grand temps que j'y aille. Rien ne pourra me faire changer d'avis. »

« S'il est impossible de t'arrêter » dirent le père et la mère Souris « alors, sois prudente ! »

Le lendemain, dès l'aube, la souris commença son voyage. Mais avant même la fin de la matinée, elle avait déjà eu beaucoup de soucis.

Un chat avait surgi de derrière un arbre et lui avait sauté dessus. La Souris lui avait échappé de justesse en ne laissant qu'un bout de sa queue entre ses dents. Puis l'après-midi, elle avait été attaquée par les oiseaux et les chiens. Là encore, elle a couru pour sauver sa vie. Elle s'était perdue plusieurs fois, et elle était épuisée et apeurée.

Le soir, la Souris grimpa lentement une dernière colline et vit la plage devant elle. Elle vit les vagues rouler sur le sable et toutes les couleurs du soleil couchant dans le ciel.

« Comme c'est beau ! » s'écria la Souris. « J'aimerais que Papa et Maman soient là et voient la mer avec moi. »

La lune et les étoiles commencèrent à apparaître dans le ciel. La Souris s'assit en silence au sommet de la colline. Elle fut submergée par un profond sentiment de bonheur.

Un moment de vrai bonheur vaut tous les efforts du monde.

Extrait Novecento, un pianiste

Alexandro Baricco 1994, lecture à haute voix par un adulte

« A présent, personne n'est obligé de le croire, et pour être exact, je n'y croirais pas moi-même si on me le racontait, mais la vérité vraie c'est que ce piano commença à glisser, sur le parquet de la salle de bal, et nous derrière lui, avec Novecento qui jouait, sans détacher son regard des touches, il avait l'air ailleurs, et le piano suivait les vagues, il s'en allait d'un côté, revenait de l'autre, puis tournait sur lui-même, et filait droit sur les baies vitrées, puis, à un cheveu de la vitre, il s'arrêtait et recommençait à glisser doucement dans l'autre sens, je veux dire, c'était comme si l'Océan le berçait, et nous avec, moi j'y comprenais rien, et Novecento, lui, il jouait, il continuait à jouer, et c'était clair que ce piano, il se contentait pas de *jouer* dessus mais qu'il le *conduisait*, vous comprenez ?, avec les touches, avec les notes, je sais pas avec quoi, mais il le conduisait où il voulait, ce piano, c'était absurde mais n'empêche.

Et pendant qu'on voltigeait entre les tables, en frôlant les lampadaires et les fauteuils, j'ai compris, à ce moment-là, que ce qu'on faisait, ce qu'on était en train de faire, c'était danser avec l'Océan, nous et lui, des danseurs fous, et parfaits, emportés dans une valse lente, sur le parquet doré de la nuit. Oh yes. »

Pistes pour l'évaluation

- Critères liés
 - au déchiffrage,
 - à la mise en évidence des constituants syntaxiques de la phrase,
 - au plan du texte.
- Quels sont les types de difficultés?
- Des fiches d'auto-évaluation sont proposées sur le site Eduscol.
- Se pose la question de la faisabilité au regard de l'âge des élèves.
- *Cf. les supports Eduscol*